

SGS Customer Privacy Notice

The protection of your personal data is important to SGS which has adopted, for the entire Group, strong principles in this area as stated in its Data Privacy Policy available at <https://www.sgs.com/ja-jp/privacy-at-sgs>.

As used in this privacy statement, “SGS” refer to SGS Japan Inc. and SGS Qualtec Inc (each a “Company”) that may process its Customer’s personal data (hereinafter the “Data”), as listed below, being either a representative of Customer or of its employees (hereinafter the “Customer”).

Further information may be provided where necessary when you apply for a specific service.

The data controllers of your personal information are SGS Japan Inc. and SGS Qualtec Inc.

1. DATA CONTROLLER AND CONTACT DETAILS

The Company is responsible, as a controller, for collecting and processing the Data in the context of our business relationship and, in particular, in order to provide services as part of the execution of our contractual obligations with our Customer or to carry out pre-contractual steps as part of an offer for services or for entering into a contract with Customer. If you have any questions or comments about this Notice, please contact us:

- by e-mail at privacy.japan@sgs.com;
- through the online privacy request form available at <https://www.sgs.com/ja-jp/online-privacy-statement/privacy-request-form>;

2. CATEGORIES AND TYPES OF DATA COLLECTED AND PROCESSED

The Data collected and processed by the Company as a data controller may include:

For most of our services:

- contact information (name, home and/ or business address, telephone, email addresses);
- financial details (tax identification and bank account details).

For some of our services, we may also collect and process additionally:

- personal information (date of birth, nationality, pictures, electronic identification data such as cookies, IP addresses and passwords);
- professional and employment information (education and training);
- any data gathered as part of a 3rd party conformity assessment / audit and

SGSプライバシー通知(顧客向け)

SGSは、顧客の個人情報の保護を重要と考え、<https://www.sgs.com/ja-jp/privacy-at-sgs>に掲載されるデータプライバシーポリシーに記載されているとおり、個人情報に関する強力な原則をグループ全体において採用しています。

本通知で使用される「SGS」とは、SGSジャパン株式会社およびSGSクオルテック株式会社(以下、それぞれ「当社」といいます。)をいい、以下に示す顧客の個人情報(以下「個人情報」といいます。)を処理する可能性があります。なお、顧客については、その代表者または従業員の如何を問いません(以下「顧客」といいます。)

特定の業務の発注にあたっては、必要に応じて追加で情報が提供される場合があります。

顧客の個人情報は、SGSジャパン株式会社およびSGSクオルテック株式会社がそれぞれ個人情報取扱事業者として管理します。

1. 個人情報取扱事業者と連絡先

当社は、取引関係において、特に、顧客との契約義務を履行し、業務を実施するため、または、契約締結前に見積を提示し、顧客と契約を締結するため、個人情報取扱事業者として個人情報を収集し、処理する責任を負います。本通知に関してご質問やご意見がございましたら、下記までご連絡ください。

- 電子メール:privacy.japan@sgs.com
- プライバシーリクエストフォーム:<https://www.sgs.com/ja-jp/online-privacy-statement/privacy-request-form>

2. 収集、処理の対象となる情報の種別

個人情報取扱事業者として当社が収集および処理する個人情報には、以下のものが含まれます。

当社の業務のほとんどの部分において、以下の情報が該当します。

- 連絡先情報(氏名、自宅および会社の住所、電話、電子メールアドレス)
- 財務情報(納税者番号および銀行口座情報)

当社の業務の一部においては、以下の情報を追加で収集および処理することがあります。

- 生年月日、国籍、写真およびクッキー、IPアドレス、パスワード等の電子識別情報等の個人情報
- 職務および雇用情報(教育および訓練)
- 第三者による適合性評価/監査の一環として収集された情報

- any other data which we process in the context of our business relationship as per the specific applicable contract terms or General Conditions.

3. PURPOSE AND LEGAL BASIS OF THE PROCESSING AND NATURE OF THE PROVISION OF DATA

Company will always process the Data for a specific purpose and will only process the Data which is relevant to achieve that purpose. In particular, Company will process personal data on the following legal basis and for the following purposes.

a) For fulfillment of contractual obligations.

Data is processed to provide our services in the context of carrying out our contracts with our Customers and for managing our business relationship with them and ensure the proper execution of services, for instance by handling Customer service related queries and issuing invoices or making payments.

The purposes of data processing are primarily in compliance with the specific service. You can find other details about the purposes of data processing in the relevant contract documents and terms and conditions.

b) In the context of legitimate interests.

Where required and without unduly affecting Customers' privacy interests or fundamental rights and freedoms, Company process the Data beyond the actual fulfillment of the contract for the purposes of Company's legitimate interests pursued directly by the Company or by a third party.

These legitimate interests may include:

3.b.1 Performing our following services:

- Certification related to all business
- Audit, and assessment and registration of assessment related to all business
- Testing, inspection, calibration, assessment and measurement related to all business
- Investigation and analysis related to all business
- Survey and evaluation related to all business
- Conformity assessment and certification to all business
- Traceability related to all business
- Technical solution related to all business
- Worker dispatching undertaking
- Fee-charging employment placement
- Education and training related to all business
- Any and all services, including administration, related to overseas economic cooperation, assistance projects and development finance
- Agency business related to each of the foregoing; and
- All business related or incidental to each of the foregoing.

- 個別に適用される契約条件または一般条件に基づく当社業務関連において当社が処理するその他の情報

3. 個人情報処理の目的および法的根拠ならびに個人情報提供の性質

当社は、常に特定の目的のために個人情報を処理し、当該目的の達成に関連する個人情報のみを処理します。特に、当社は、以下の法的根拠および目的のために個人情報を処理します。

a) 契約上の義務の履行

個人情報は、顧客との契約の履行に関連し、顧客との取引関係を管理する一環で当社の業務を実施するため、また、たとえば顧客対応にかかる問い合わせ処理、請求書の発行や支払い等、業務の適切な実施を確保するために処理されます。

個人情報処理の目的は、主に特定の業務を正しく行うためです。個人情報処理の目的に関するその他の情報については、関連する契約文書および契約条件をご覧ください。

b) 正当な利益

必要に応じて、顧客の個人的な利益または基本的な権利および自由に不当な影響を与えることなく、当社は、当社または第三者によって直接追求される当社の正当な利益を目的として、実際の契約履行外において個人情報を処理します。

これらの正当な利益には次のものが含まれる場合があります。

3.b.1 当社が以下の業務を実施すること

- 商業全般に係る認証業務
- 商業全般に係る監査並びに審査及び審査登録業務
- 商業全般に係る試験、検査、検量、査定及び測定業務
- 商業全般に係る調査及び分析業務
- 商業全般に係る鑑定及び評価業務
- 商業全般に係る適合判定及び適合証明業務
- 商業全般に係るトレーサビリティ業務
- 商業全般に係るテクニカルソリューション業務
- 労働者派遣事業
- 有料職業紹介事業
- 商業全般に係る教育訓練業務
- 海外経済協力・援助プロジェクト及び開発融資に関する一連の業務及び監理業務
- 前各号に係る代理店業務
- 前各号に付帯する一切の業務

- | | |
|---|---|
| <p>3.b.2 Contacting Customers for direct marketing purposes about services Company think will be of interest to Customers, including those offered by SGS Group affiliates;</p> <p>3.b.3 Helping Company to learn more about its Customers, the products and services they receive, and other products and services they may be interested in receiving by conducting opinion research;</p> <p>3.b.4 Assessing legal claims and defending in legal disputes;</p> <p>3.b.5 guaranteeing Company's IT security infrastructure and environment; and</p> <p>3.b.6 risk management and compliance</p> <p>c) As a result of your consent.</p> <p>As long as you have granted us consent to process the Data for certain purposes (e.g. marketing purposes), this processing is legal on the basis of your consent. Your consent is always optional and can be withdrawn at any time.</p> <p>For the avoidance of doubt, withdrawal of consent shall not affect the legality of data processed prior to such withdrawal.</p> <p>d) Due to legal obligations or in the public interest.</p> <p>Furthermore, we are subject to various legal obligations, i.e. regulatory and statutory requirements. Purposes of processing include fulfilling control and reporting obligations under fiscal laws or, in certain cases, due to accreditation and / or certification mandatory requirements.</p> <p>Where the personal data we collect is needed to meet Company legal or regulatory obligations or enter into an agreement with you or is needed for legitimate purposes, if Company cannot collect this personal data Company will be unable to engage you as a customer or provide its services and fulfill its contractual obligations (in which case Company will inform you accordingly).</p> | <p>3.b.2 SGSグループ会社が実施する業務を含め、顧客にとって有益であると当社が考えるサービスについて、直接的なマーケティングを目的として顧客に連絡すること</p> <p>3.b.3 意見調査を実施することにより、顧客、顧客が受領する製品・サービスおよび顧客が興味を持つ可能性のある製品・サービスについて、知見を増進すること</p> <p>3.b.4 法的請求を検討し、法的紛争にて防御すること</p> <p>3.b.5 当社のITセキュリティ基盤環境を保証すること</p> <p>3.b.6 危機管理と法令遵守を促進すること</p> <p>c) 顧客の同意後</p> <p>特定の目的（マーケティング目的等）で個人情報を処理することに顧客が同意した場合、当該処理は、同意に基づき合法となります。同意は常に任意であり、いつでも撤回できます。</p> <p>なお、同意の撤回は、その同意前に処理された個人情報の合法性に影響を与えるものではありません。</p> <p>d) 法的義務および公共の利益</p> <p>当社は、さまざまな法的義務、すなわち各種規制および法的要件の制約を受けます。</p> <p>処理の目的には、会計規則また場合によっては認定・認証の強制要件による管理および報告義務の履行が含まれます。</p> <p>当社が収集する個人情報が当社の規程または規制上の義務を果たすため、顧客との契約を締結するため、または正当な目的のために必要な場合で、当社がこの個人情報を収集できないときは、当社は、顧客に対し業務を提供して契約上の義務を履行することができなくなります。なお、その場合、当社は、その旨をお知らせします。</p> |
|---|---|

4. WHO HAS ACCESS TO DATA AND TO WHOM IT IS SHARED

The Data may be disclosed:

- a) within the SGS Group to other SGS affiliates in order to provide services to Customers and ensure a consistent standard of service across our group.

SGS Group Affiliates will act as data processors or as autonomous data controllers depending on the circumstances and purposes.

- b) to third parties who need to carry out specific activities in relation to the Data, according to the purposes of the processing, or to service providers who provide services to Company such as IT and hosting providers, marketing providers, debt collection providers, subcontractors.

When we do so we take steps to ensure they meet our data security standards, so that your personal data remains secure.

4. 個人情報の提供と提供先

個人情報は、以下の場合に開示されることがあります。

- a) 顧客に対し業務を実施し、グループ全体で一貫した業務水準を確保するために、SGSグループ内の他のSGSグループ会社に対し、提供することがあります。

SGSグループ会社は、状況や目的に応じて個人情報処理者または自律的な個人情報取扱事業者として行動します。

- b) 情報処理の目的により個人情報に関連して特定の業務を履行する必要がある第三者、または当社にサービスを提供するITまたはホストコンピューター事業者、マーケティング事業者、債権回収事業者、下請事業者等、当社に対し、業務を提供する事業者に対し、開示することがあります。

その際、顧客の個人情報が安全に保たれるよう、当社の情報セキュリティ基準を満たすための措置を確実に講じます。

- c) to authorities, entities and/or subjects to whom they must be communicated according to legal or contractual mandatory provisions.

These authorities, bodies and/or subjects will act as independent data controllers.

- d) in other circumstances such as acquisitions and sale to third party prospecting companies when we envisage selling or transferring part or all of our business providing that all contract measures are taken to ensure they meet our security standards so that your personal data remains secure

5. INTERNATIONAL TRANSFER OF DATA

When Data is transferred, we ensure that we have taken steps to protect the Data before transfer.

The Company transfers Data across national boundaries within the SGS Group or outside the SGS Group only when:

- a) this is justified for business purposes; and
- b) safeguards have been implemented to ensure that Data will continue to be protected at a minimum with the same level of protection required in the jurisdiction of origin.

6. HOW DATA IS PROTECTED

The Company implements appropriate technical and organisational measures to protect personal data against unauthorized, accidental or unlawful destruction, loss, alteration, misuse, disclosure or access and against all other unlawful forms of processing.

These security measures have been implemented taking into account the state of the art of technology, their cost of implementation, the risks presented by the processing and the nature of the personal data, with particular care for sensitive data. In particular, adequate awareness, confidentiality undertakings and training are in place to ensure that Data is not shared or disclosed to unauthorised persons.

7. HOW LONG DATA IS STORED

The Data will be stored on paper and/ or electronically for only the time necessary for the purposes for which it was collected, respecting the principles of limitation of conservation and minimisation.

The Data will be kept to comply with regulatory obligations and to pursue the above-mentioned purposes, in compliance with the principles of necessity, minimisation and adequacy.

The Company may retain Data after termination of the contractual relationship to fulfill regulatory and/or contractual and tax obligations or in case of legal claims.

Subsequently, when the aforementioned reasons for the processing will cease, the Data will be anonymised, deleted or destroyed.

- c) 法令または契約上の強制規定に基づき通知が義務付けられている当局、団体等に対し、開示することがあります。

これらの当局、団体等は、独立した個人情報取扱事業者として機能します。

- d) 顧客の個人情報が安全に保つため、当社のセキュリティ基準を満たすよう、あらゆる契約的手段が講じられることを前提に、当社が事業の一部または全部の売却または譲渡を計画している場合、第三者のM&A計画会社への買収や売却等の状況において、開示することがあります。

5. 個人情報の海外移送

個人情報が転送される場合、当社は、転送前に個人情報を保護するための措置を講じます。

当社は、以下の2条件をともに満たす場合にのみ、SGS グループ内またはSGS グループ外に国境を越えて個人情報を移送します。

- a) 事業目的として正当化される場合
- b) 最低限、元の管轄区域で要求されるのと同様の水準で個人情報が保護され続けることを保証するための保護措置が実施されている場合

6. 個人情報の保護方法

当社は、個人情報を無許可、偶発的または違法な破壊、紛失、改竄、悪用、開示・閲覧およびその他あらゆる違法な形式の処理から保護するため、適切な技術的および組織的対策を実施します。

これらのセキュリティ対策は、最新技術、導入費用、処理により発生するリスクおよび個人情報の性質を考慮し、要配慮個人情報には特に注意して導入されています。特に権限のない人物に個人情報が共有または開示されないように、適切な認識、機密保持への対応および訓練が実施されています。

7. 個人情報の保存期間

個人情報は、保存の制限と最小化の原則を尊重し、収集された目的に必要な期間のみ紙または電子的に保存されます。

個人情報は、規制上の義務を遵守し、上記の目的ののっとり、必要性、最小化、適切性の原則に従って保管されます。

当社は、契約関係の終了後も、規制義務、契約義務および納税義務を果たすため、または法的請求の場合に個人情報を保持する場合があります。

その後、前述の処理理由が終了すると、個人情報は、匿名化、削除、または破棄されます。

8. DATA SUBJECTS RIGHTS

Each Data subject can exercise the following rights by sending a request in writing to the Company at the above-mentioned contact details, to the extent permitted by law in the country where the data subject resides or is a national citizen of, as the case may be:

- To access: you can obtain information relating to the processing of your Data and a copy of such Data.
- To erase: you can require the deletion of your Data, to the extent permitted by law.
- To object: you can object to the processing of your Data, on grounds relating to your particular situation.
- In cases of opposition to the processing of data, the Company reserves the right to assess the application, which will not be accepted if there are legitimate reasons to proceed with the processing that prevail over your freedoms, interests and rights.
- To rectify: where you consider that your Data is inaccurate or incomplete, you can require that such Data be modified accordingly.
- To restrict: you can request the restriction of the processing of your Data.
- To withdraw your consent: where you have given your consent for the processing of your Data, you have the right to withdraw your consent at any time.
- To data portability: you have the right to have the Data you have provided to us returned to you or, where technically feasible, transferred to a third party.

We strive to maintain good customer relations and deal with your issues to your satisfaction.

If you are not satisfied with Company's answer or processing of your Personal Data, please contact us via the methods listed in section 1 above.

Should you not be satisfied with us or you believe that the processing of your Data is contrary to the legislation in force, you have the right to lodge a complaint to a supervisory authority.

The Company is committed to keeping your personal data accurate and up to date.

Therefore, if your personal data changes, please inform us of the change as soon as possible.

9. PRIVACY NOTICE STATUS AND UPDATE

This Data Privacy Notice was updated in October 2023.

Company reserves the right to amend it from time to time by publishing an updated version on <https://www.sgs.com/ja-jp/privacy-at-sgs>.

The new modified or amended privacy statement will apply from that revision date. Therefore, we encourage you to review this privacy statement periodically to be informed about how we are protecting your Personal Data

8. 個人情報の保存期間

個人情報主体は、個人情報主体が居住する国または国民である国の法律で認められる範囲で、上記の連絡先詳細で当社に書面で要求を送信することにより、以下の権利を行使できます。

- 閲覧するには: 個人情報の処理に関する情報とその写しを入手することができます。
- 削除するには: 法律で認められる範囲で、個人情報の削除を要求することができます。
- 異議を申し立てるには: 顧客は、特定の状況に関連する理由に基づき、個人情報の処理に異議を申し立てることができます。
- 個人情報の処理に反対する場合、当社は、申請を検討する権利を留保し、顧客の自由、利益、権利に優先して処理を続行する正当な理由がある場合、申請は受理されません。
- 訂正するには: 個人情報ที่ไม่正確または不完全であると思われる場合、その内容に応じて個人情報を訂正するよう要求することができます。
- 制限するには: 個人情報の処理の制限を要求することができます。
- 同意を撤回するには: 個人情報の処理に同意した場合、いつでも同意を撤回する権利があります。
- 個人情報の移動: 顧客は、当社に提供した個人情報の返却を受ける権利および技術的に可能な場合には第三者に移送する権利を有します。

当社は、顧客関係を良好に維持し、顧客満足を実現するため問題に対処するよう努めています。

当社の回答または個人情報の処理にご満足できないという場合は、上記第1項に記載される方法にて当社までご連絡ください。

当社に満足できない場合、または個人情報の処理が現行の法律に違反していると思われる場合、顧客は、監督当局に苦情を申し立てる権利があります。

当社は、顧客の個人情報を正確かつ最新の状態に保つよう努めます。

したがって、個人情報に変更された場合は、できるだけ早くその変更を当社にお知らせください。

9. プライバシー通知のステータスと更新

この個人情報 プライバシー通知は 2023年10月に更新されました。

当社は、更新版を <https://www.sgs.com/ja-jp/privacy-at-sgs> で公開することにより、随時修正する権利を留保します。

プライバシーに関する声明は、新たに変更または修正された場合、その改訂日から適用されます。したがって、このプライバシーに関する声明を定期的に確認し、当社が顧客の個人情報をもどのように保護しているかを知ることをお勧めします。

When you need to be sure

SGS Headquarters
1 Place des Alpes
P.O. Box 2152
1211 Geneva 1
Switzerland

sgs.com



When you need to be sure